

Antonio Vivaldi
(1678 – 1741)

Laetatus sum F-Dur RV 607
Psalm 122
für Chor und Streicher

Johann Sebastian Bach
(1685 – 1750)

Jauchzet Gott in allen Landen
BWV 51
Kantate für Solosopran,
Trompete und Streicher

Antonio Vivaldi
(1678 – 1741)

Gloria in D-Dur RV 589
für Solostimmen,
Chor und Orchester

Laetatus sum in his, quae dicta
sunt mihi: in domum Domini ibimus.

Voll Freude war ich, da sie mir
sagten: „Zum Hause des Herrn
wollen wir ziehn.“

Stantes erant pedes nostri, in atriis
tuis, Jerusalem.

So stehen denn unsere Füße in
deinen Toren, Jerusalem.

Jerusalem, quae aedificatur ut civitas:
omnis participatio eius in id ipsum.

Jerusalem, das man als Stadt
erbaut, von allen Seiten in sich
gefügt.

Illuc enim ascenderunt tribus, tribus
Domini: testimonium Israel ad
confidendum nomini Domini.

Die Stämme wandern zu ihm
hinauf, die Stämme des Herrn,
wie das Gesetz gebietet in
Israel, den Namen des Herrn zu
feiern.

Quia illic sederunt sedes in iudicio,
sedes super domum David.

Dort sind zum Gerichte die
Sitze aufgestellt, die Sitze für
Davids Geschlecht.

Rogate, quae ad pacem sunt
Jerusalem: et abundantia diligentibus
te: Fiat pax in virtute tua: et
abundantia in turribus tuis.

Erfleht, was Jerusalem Frieden
bring; geborgen seien, welche
dich lieben: Friede herrsche in
deinen Mauern, in deinen
Palästen Geborgenheit.

Propter fratres meos et proximos
meos, loquebar pacem de te: Propter
domum Domini Dei nostri, quaesivi
bona tibi.

Um meiner Brüder, um meiner
Freunde willen rufe ich: Friede
sei in dir: Um des Hauses des
Herrn, unseres Gottes, willen
flehe ich um Heil für dich.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et
semper, et in saecula saeculorum.
Amen.

Ehre sei dem Vater und dem
Sohne und dem Heiligen Geiste.
Wie es war im Anfang, so auch
jetzt und allezeit und in
Ewigkeit. Amen.